



# 80 ans



## de la Libération des Arcs

### Du 8 Mai au 28 Septembre

Cérémonies patriotiques  
Expositions  
Projections de films  
Visites guidées  
Conférences  
Escape game  
Jeu de piste



# Edito

---

Cette année 2024 marque le 80<sup>e</sup> anniversaire du débarquement et de la Libération de la Provence.

L'association des Combattants et Victimes de Guerre se joint à moi pour ces quelques mots.

Nous avons à cœur, accompagnés des nombreuses personnes prenant part à l'organisation, de mettre en lumière cet épisode important et souvent méconnu en dehors de nos frontières provençales. Attachés au devoir de mémoire et au souvenir de nos héros, il était important sur une partie de l'année de pouvoir proposer un panel de manifestations diversifiées.

De nos résistants aux alliés tombés du ciel entre Valbourgès et Sainte-Roseline, il était essentiel de tous les honorer. Nous espérons vous trouver nombreux aux commémorations, expositions, conférences, jeux, visites et projections. Le président de l'association Charles Bisiaux et moi-même, remercions tous les intervenants et toutes les personnes qui nous accompagneront tout au long du programme. Nous remercions également toutes les familles de vétérans qui seront présentes lors du 15 août. Et selon la devise du souvenir français, « à eux la gloire, à nous le souvenir ! »

Le Maire  
Nathalie Gonzales

Le président de l'AACVG  
Charles Bisiaux

---

This year 2024 marks the 80<sup>th</sup> Anniversary of the landing and the Provence Liberation.

The Association of Combatants and Victims of War (AACVG) is joining me for these few words.

We are, accompanied by numerous people engaged in the organization, committed to highlighting this major period. It is often unknown outside our Provençales borders. As we are attached to the duty of remembrance and the memory of our heroes, it was important to offer a diversified range of events over a part of the year.

From our Resistance fighters to the Allied forces dropped between Valbourgès and Sainte-Roseline, it was essential for us to honor them all. We hope to find many of you at commemorations, exhibitions, conferences, games, tours, and projections. The association president Charles Bisiaux and I thank every contributor and every person who will be present throughout the program. We also thank every war veteran family who will be here on August 15th. According to the motto of French remembrance, to them the glory, to us the memory!

The Mayor  
Nathalie Gonzales

The AACVG president  
Charles Bisiaux

# PROGRAMME

## Mercredi 8 mai

### • Cérémonie patriotique

À 11h15 - Rendez-vous parvis de la mairie pour un départ en cortège vers le monument aux morts à 11h30.

« Le Chant des partisans » sera interprété par l'Orchestre l'Indépendante et les présents. Un hommage rendu à M. Roger Ganivet, abattu par les Allemands le 15 août 1944.

## Du mercredi 8 au vendredi 17 mai

### • Exposition « La seconde guerre mondiale »

Espace J.-C. Hugony.

Exposition réalisée par l'Association arcoise des combattants et victimes de guerre.

Entrée libre.

## À partir du lundi 27 mai

### • Jeu de piste « la Seconde Guerre Mondiale »

A travers la ville, d'énigme en énigme, vous serpenterez à pied à la découverte d'un pan de l'histoire de la seconde guerre mondiale, de l'évacuation des réfugiés au débarquement du 15 août 1944. Un livret questions/réponses vous accompagnera tout au long de votre visite.

Jeu gratuit à réaliser en autonomie.

Renseignements auprès du service patrimoine au 04 94 99 52 95.

# PROGRAM

## Wednesday, May 8<sup>th</sup>

### • Patriotic ceremony

At 11:15 a.m. - Meeting at the forecourt of the City Hall for a departure in procession towards the war memorial at 11:30 a.m.

"Le Chant des partisans" will be interpreted by 'l'Orchestre l'Indépendance' and the attendance. A tribute will be paid to Mr. Roger Ganivet, killed by the Germans on August 15th, 1944.

## From Wednesday 8<sup>th</sup> to Friday 17<sup>th</sup> May

### • Exhibition "The Second World War"

« La seconde guerre mondiale »

Espace Jean Claude Hugony.

The exhibition was made by the Arcoise Association of Warfighters and Victims.

Free entry.

## From Monday, May 27<sup>th</sup>

### • Paper chase "The Second World War"

« La Seconde Guerre Mondiale »

Through the city, from riddles to riddles, you will snake by feet to discover a part of the Second World War history, from the refugees' evacuation to the landing of August 15th, 1944. A booklet of questions/answers will guide you throughout your visit.

Free game, to be done in complete autonomy.

Information from the Heritage Department at 04.94.99.52.95



## Du 27 mai au 2 juin

Festivities dans le cadre de la journée nationale de la Résistance :

- **Exposition de rue « Les Arcs sous l'Occupation »**

Place du Général De Gaulle.

Exposition de rue qui retrace l'histoire de la seconde guerre mondiale : occupation allemande et italienne, portraits de soldats, prisonniers, Service du Travail Obligatoire, chantiers de la jeunesse, vie locale, résistance et enfin, le débarquement et la libération.

## Dimanche 2 juin

- **Visite guidée « Les Arcs sous l'occupation »**

À 10h - Départ place du Général De Gaulle

De l'entre-deux guerres à la Libération, découvrez les différents lieux arcois de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale.

Parcours de visite adapté du livre

« Les Arcs sous l'occupation ».

Sur inscription auprès du service patrimoine au 04 94 99 52 95

- **Escape Game « Les Minots dans la Résistance »**

À 14h et à 16h - Maison de l'Histoire des Arcs

Sur inscription auprès du service patrimoine au 04 94 99 52 95

## Vendredi 7 juin

- **Conférence « Opération Dragoon, la Liberté vient du Sud » par Michel Delannoy.**

À 18h30 - Auditorium Oiseau Lyre du collège Jacques Prévert.

Comprendre la montée en puissance de cette opération amphibie et aéroportée majeure sur le Var, aux moyens humains et matériels conséquents. 380 000 hommes engagés dans un débarquement minutieusement préparé qui débute le 15 août 1944. Il permettra la libération de la Provence en moins de 15 jours par les troupes principalement américaines et françaises, avec l'aide de la Résistance locale.

## Mardi 18 juin

- **Appel du Général De Gaulle**

Cérémonie patriotique à 11h45

Rendez-vous parvis de la mairie pour un départ en cortège vers le monument aux morts à 12h.

## From May 27<sup>th</sup> to 2<sup>nd</sup> June

Festivities as part of National Resistance Day:

- **Street exhibition "Les Arcs during the Occupation" « Les Arcs sous l'Occupation »**

Place du Général de Gaulle.

A street exhibition that traces the Second World War history: the German and Italian Occupation, soldier portraits, prisoners, Compulsory Labour Service, youth camps, local life, resistance, and finally, the landing, and the liberation.

## Sunday, June 2<sup>nd</sup>

- **Guided tour "Les Arcs during the Occupation"**

« Les Arcs sous l'Occupation »

At 10:00 a.m. - Departure from Place du Général de Gaulle.

From the interwar period to the Liberation, discover the different Arcois places of the Second World War history.

Tour adapted from the book "Les Arcs during the Occupation" - « Les Arcs sous l'Occupation ».

Upon registration with the Heritage Department at 04.94.99.52.95.

- **Escape Game "The Resistance Kids"**

« Les Minots dans la Résistance »

At 2:00 p.m. and 4:00 p.m. - Maison de l'Histoire des Arcs.

Upon registration with the Heritage Department at 04.94.99.52.95.

## Friday, June 7<sup>th</sup>

- **Conference "Operation Dragoon, Freedom from the South" « Opération Dragoon, la Liberté vient du Sud » by Michel Delannoy.**

At 6:30 p.m. - Auditorium Oiseau Lyre of the Collège Jacques Prévert.

To understand the rise of this major amphibious and airborne operation on the Var, with significant human and material resources. 380,000 men engaged in a meticulously prepared landing that began on August 15th, 1944. It will allow the liberation of Provence in less than 15 days by mainly American and French troops, with the help of the local Resistance.

## Tuesday, June 18<sup>th</sup>

- **Général De Gaulle roll call**

Patriotic ceremony at 11:45 a.m.

Meet at the town hall square for the procession departure towards the Memorial at noon.

## En juillet-août

### • Escape Game « Les minots dans la Résistance »

À la demande du mardi au samedi, à 14h, 15h30 et 17h - Maison de l'Histoire des Arcs  
Activité en famille.

Réervations sur :  
<https://www.weezevent.com/escape-game-les-arcs>

## Les mardis de juillet et août

(16, 23 et 30 juillet - 6, 13 et 20 août)

### Visite guidée « Les Arcs sous l'occupation »

De 9h à 11h - Départ place du Général De Gaulle  
De l'entre-deux guerres à la Libération, découvrez les différents lieux arcois de l'histoire de la seconde guerre mondiale.

Parcours de visite adaptée du livre « Les Arcs sous l'occupation ».

Réervations sur :  
<https://my.weezevent.com/visite-guidee-aux-arcs>

## Du lundi 5 au dimanche 18 août

### • Exposition « De la Résistance à la Libération »

Espace Jean-Claude Hugony  
Réalisée par l'association «Opération Drogon» l'exposition «De la Résistance à la Libération» met en évidence la vie des hommes, des femmes et des enfants qui ont vécu la Seconde Guerre mondiale, de la Résistance à l'après-guerre.

De nombreux objets d'époque, documents et photographies y sont exposés. Prêtés ou donnés par les familles locales (notamment arcoises), ils illustrent les souvenirs qui vous sont racontés. Des souvenirs de notre histoire, de nos familles, de nos voisins. Un planeur Waco CG4 (seulement 2 en France) sera également exposé.

A cette occasion, Philippe Esvelin auteur d'un livre de référence sur les planeurs américains présentera son livre et donnera une conférence sur les planeurs américains.  
Entrée libre



## At the request in July and August

### • Escape Game "The Resistance Kids"

#### « Les minots dans la Résistance »

On demand from Tuesday to Sunday, at 2 p.m., 3 :30 p.m., and 5 p.m. – Maison de l'Histoire des Arcs  
Upon registration with the Heritage Department at 04.94.99.52.95

## Every tuesday of July and August

(July 16<sup>th</sup>, 23<sup>rd</sup> and 30<sup>th</sup> - August 6<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>)

### Guided tour "Les Arcs during the Occupation"

#### « Les Arcs sous l'Occupation »

From 9:00 a.m. to 11:00 a.m. - departure from Place du Général de Gaulle.

From the interwar period to the Liberation, discover the different Arcois places of the Second World War history. Tour adapted from the book "Les Arcs during the Occupation" - « Les Arcs sous l'Occupation ».

Upon registration with the Heritage Department at 04.94.99.52.95.

## From Monday, August 5<sup>th</sup> to Sunday, August 18<sup>th</sup>

### • Exhibition "From Resistance to Liberation"

#### « De la Résistance à la Libération »

Espace Jean-Claude Hugony.

Done by the Association '15 août 1944' and carried by Jean-Michel Soldi. The exhibition « De la Résistance à la Libération » highlights the lives of men, women, and children who lived through the Second World War, from Resistance to Liberation.

Many period objects, documents, and photographs are displayed. Lent or given by local families (especially Arcoises), these objects illustrate the memories that are told to you. Memories of our history, our families, our neighbours. A waco CG4 glider (the second in France) will also be displayed. On this occasion, Philippe Esvelin, author of a reference book about American gliders, will present his book and will host a conference about American gliders. Free entry.

## Du vendredi 2 au samedi 24 août

### • Exposition « Les Arcs sous l'occupation »

Place du Général De Gaulle et Boulevard Gambetta  
Exposition de rue qui retrace l'histoire de la seconde guerre mondiale : occupation allemande et italienne, portraits de soldats, prisonniers, Service du Travail Obligatoire, chantiers de la jeunesse, vie locale, résistance et enfin, le Débarquement et la Libération.

### • Exposition sur le débarquement et l'engagement des troupes françaises dans les combats de Libération

Chapelle Saint Pierre

Mise en valeur des combattants français et de leur diversité : soldats maghrébins et « pieds-noirs » de l'Armée d'Afrique, soldats de l'armée coloniale (dont de nombreux africains), soldats de la division française libre (dont certains venaient du Pacifique), conductrices-ambulancières, et leurs combats avant (Bir Hakeim, campagnes de Tunisie et d'Italie) et après (combats du Jura, des Vosges, d'Alsace, puis en Allemagne) la Seconde Guerre. Exposition inédite créée pour l'occasion par le Général Marc Morillon. Entrée libre.



## Mercredi 7 août

### • Film « Été 44, mémoire d'un commando d'Afrique »

À 21h - Place du Général De Gaulle

Réalisé par Philippe Natalini, Provence 44 Production, membre du Conseil Scientifique des Routes du Débarquement

Le 15 août 1944, il avait débarqué sur les plages de la côte varoise aux côtés de ses camarades commandos d'Afrique. Centré sur les mémoires de Pierre Velsch, le film retrace cet événement majeur de la seconde guerre mondiale. Diffusion suivie d'un échange.

Gratuit, sur inscription au 04 94 47 56 76. Projection en extérieur ou en salle du Conseil municipal (en cas d'intempérie).

## Dimanche 11 août

### • Conférence sur les planeurs et pilotes

À 18h – Salle des fêtes

Par Philippe Esvelin

## Mardi 13 Août

### •Défilé de parachutistes

De 16h à 17h - Du pont de la Gare à la Place du Général De Gaulle

## From Friday, August 2<sup>nd</sup> to Saturday, August 24<sup>th</sup>

### • Exhibition "Les Arcs during the Occupation" « Les Arcs sous l'Occupation »

Place du Général de Gaulle and Boulevard Gambetta.  
A street exhibition that traces the Second World War history: the German and Italian Occupation, soldier portraits, prisoners, Compulsory Labour Service, youth camps, local life, resistance, and finally, the landing, and the liberation.

### • Exhibition of the landing and engagement of French troops in the Liberation battles

Chapelle Saint-Pierre.

Highlighting French combatants and their diversity: Maghrebin soldiers and "pied-noir" of the Army of Africa, soldiers of the colonial army (including many Africans), soldiers of the Free French division (some came from the Pacific), ambulance drivers, and their fights before (Bir Hakeim, campaigns of Tunisia and Italy), and after (fights of Jura, Vosges, Alsace, then in Germany) the Second World War. A new exhibition created by General Marc Morillon. Free entry.

## Wednesday, August 7<sup>th</sup>

### • Movie

"Summer 44, memoirs of an African commando"

« Été 44, mémoire d'un commando d'Afrique »

At 9:00 p.m. - Place du Général de Gaulle.

Directed by Philippe Natalini, Provence 44 Production, Member of the Scientific Council of the Landing Roads. August 15th, 1944, he disembarked on the Var beaches alongside his comrade African commandos. Centered on Pierre Velsch's memoirs, the movie traces this major event of the Second World War.

Broadcast followed by an exchange.

Free, upon registration at 04.94.47.56.76. Outside screening or in the City Council Hall (in case of bad weather).

## Sunday, August 11<sup>th</sup>

### • Conference about gliders and pilots

At 6 p.m. – Salle des Fêtes

Headed by Philippe Esvelin

## Tuesday, August 13<sup>th</sup>

### • Parachutists parade

From 4 p.m. to 5 p.m. - from the train station bridge to Place Général De Gaulle

## Jeudi 15 août

### • Cérémonies patriotiques

À 9h, commémoration en présence d'une délégation Lorguaise à la stèle des 13 lorguais.

À 9h30, inauguration de la stèle de Roger Ganivet à proximité de la Gendarmerie, RD10

Dès 17h, commémorations aux stèles des 13 lorguais, au pont de la gare inauguré ce jour « Pont Major Boyle » en présence de ses enfants, et de la stèle Georges Cisson.

En présence des autorités civiles et militaires, d'une trentaine de descendants de combattants Américains, de véhicules historiques et des Arcois.

Un hommage particulier sera rendu aux 32 victimes décédées aux Arcs : parachutistes du 517<sup>e</sup> régiment, pilotes de planeurs, résistants et un civil.

Après les commémorations, un défilé de véhicules militaires et civils anciens se fera sur le boulevard Gambetta, entre 18h30 et 19h.

Les véhicules historiques stationneront à proximité de la Place De Gaulle.

La soirée dansante après-guerre avec un apéritif-concert sera suivie d'un bal.

Les marchants et civils sont invités à s'approprier à la mode d'« après-guerre » pour la journée de la Libération

• Vente du livre « Les Arcs sous l'Occupation » sur le kiosque de 19h à 21h.

## Thursday, August 15<sup>th</sup>

### • Patriotic ceremonies

At 9 a.m., commemoration in the presence of a Lorguaise delegation at the 13 Lorguais stele

At 9:30 a.m., inauguration of the Roger Ganiet stele near the gendarmerie (police office) RD10 road.

From 5:00 p.m., commemorations at the steles of the 13 lorguais, from the bridge of the train station inaugurated this day "Major Boyle Bridge" in his children's presence, and the stele Georges Cisson.

In the presence of the civil and military authorities, about thirty descendants of American fighters, historical vehicles, and Arcois.

A specific tribute will be paid to the 32 victims who died in Les Arcs: parachutists of the 517<sup>th</sup> regiment, glider pilots, resistance fighters, and a civilian.

After the commemorations, a parade of old military and civil vehicles will take place on Boulevard Gambetta, between 6:30 p.m. and 7:00 p.m.

Historic vehicles will be parked near Place de Gaulle. The post-war dance party with an aperitif concert will be followed by a ball.

Merchants and civilians are invited to get ready for the "post-war" fashion for Liberation Day.

• Selling the book "Les Arcs during the Occupation" – « Les Arcs sous l'Occupation » on the kiosk from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

## Samedi 28 septembre

### • Projection du film

#### « Les gendarmes varois dans la Résistance »

À 18h30 - Auditorium Oiseau Lyre du collège Jacques Prévert

Par Philippe Natalini, Provence 44 Production, membre du Conseil Scientifique des Routes du Débarquement.

Le film/documentaire « Gendarmes varois dans la Résistance » a pour ambition de rétablir ce qu'a été le véritable rôle de la gendarmerie sous l'occupation durant la seconde guerre mondiale. Confrontés à une situation complexe et redoutable, ces gendarmes partagés entre le devoir d'obéissance et l'exigence patriotique, s'exposaient, quel que soit leur choix, à de graves dangers. Le film relatara cet engagement patriotique de nombreux gendarmes varois dans la Résistance, avec pour illustration, le parcours de plusieurs gendarmes qui en combattant pour la libération de leur pays, y ont consentit le sacrifice de leur vie.

Diffusion suivie d'un échange avec le public  
Gratuit. Renseignements au 04 94 47 56 76.



## Saturday, September 28<sup>th</sup>

### • Screening of the movie

#### "the Var gendarmes in the Resistance"

#### « Les gendarmes varois dans la Résistance »

At 6:30 p.m. - Auditorium Oiseau Lyre of the Collège Jacques Prévert.

By Philippe Natalini, Provence 44 Production, Member of the Scientific Council of the Landing Roads.

The film/documentary « Les gendarmes varois dans la Résistance » aims to restore the true role of the gendarmerie under Occupation during the Second World War. Faced with a complex and impressive situation, these gendarmes, divided between the duty of obedience and the patriotic requirement, exposed themselves, whatever their choices, to serious dangers. The film will relate this patriotic commitment of many Var gendarmes in the Resistance, with as an illustration, the journey of several gendarmes who fought for the liberation of their country and consented to the sacrifice of their lives.

Broadcast followed by an exchange with the audience. Free, information at 04.94.47.56.76.

---

La ville remercie chaleureusement tous les participants qui ont permis de proposer un programme riche et varié pour le 80e anniversaire de la Libération :

l'association Opération Dragoon, présidée par Adrien Soldi, l'Association Arcoise des Combattants et Victimes de Guerre, présidée par Charles Bisiaux, Provence 44 Production et son réalisateur Philippe Natalini, les écoles élémentaire et primaire Jean Jaurès et Hélène Vidal, le collège Jacques Prévert, et les bénévoles passionnés Michel Delannoy, Franck Dugas et le Général Marc Morillon.

Nous remercions également les familles de soldats américains qui seront à nos côtés lors de la cérémonie du 15 août.

---

The city warmly thanks every participant who permitted to offer a rich and varied program for the 80th Anniversary of the Liberation :

The 'Opération Dragoon' association chaired by Adrien Soldi, The 'Arcoise Association of Combatants and War Victims' chaired by Charles Bisiaux, 'Provence 44 Production' and its director Philippe Natalini, The primary schools Jean Jaurès and Hélène Vidal, the secondary school Jacques Prévert, And the passionate volunteers Michel Delannoy, Franck Dugas, and General Marc Morillon.

We also thank the families of American soldiers who will be with us at the ceremony on August 15th.